



Staats- und  
Universitätsbibliothek  
Bremen



## **Staats- und Universitätsbibliothek Bremen**

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des  
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

**Brief von Ludwig Borchardt von Deutsches Institut für  
Ägyptische Altertumskunde (Kairo) an Adolf Erman**

**Borchardt, Ludwig**

**Kairo, 25.03.1928**

---

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-66086](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-66086)

DEUTSCHES INSTITUT FÜR AEGYPTISCHE ALTERTUMSKUNDE

KAIRO  
Gesire, Samalek.

den 25sten März 1928.

Lieber Herr Geheimrat E R M A N !

Da ich gerade bei der Beschäftigung mit später Chronologie über Abschriften von WB-Zetteln aus dem Jahre 1922 gekommen bin, in denen meiner Ansicht nach etwas für den jetzt wohl bald erscheinenden Buchstaben  $\text{H}$  des WB enthalten ist, möchte ich es Ihnen doch mitteilen, zumal da in meiner Zettelabschrift steht: "ERMAN hat notiert, dass es eine Verballhornung von  $\text{hb } \text{śd} (n \text{ pt})$ , dem 28sten Montag, ist, was mir gar nicht scheint.

Pap. Biling. Rhind 1, 10-11 steht nämlich

Im Jahre 21 der Herrschaft des Caesar (Augustus) am 10. des 11ten Kalendermonats (im Folgenden einfach 10.11.A. geschrieben, da es sich um den alexandrinischen Kalender handelt), gleich dem 16. (Mond-)Tage, der Fest des  $\text{Hbś' tpi}$  genannt wird.

Augustus Jahr 21, 10.11.A. = -8, Juli 4.

Neu-  
Mond davor 25.10.A. = -8, Juni 19.5<sup>n</sup> 30' morgens.

Daher Jahr 21, 10.11.A. = 16. Montag.

Der 16. Montag heisst sonst der 2te Mspr, der 2. Rippentag, d.h. der Tag, an dem eine Rippe am hellen Munde schon geht. Dafür steht hier  $\text{Hbś' tpi}$ -Fest, was ich übersetzen möchte: das Fest, an dem das Erste (der Anfang) der Bekleidung (Verdunkelung) stattfindet.

Ist  $\text{Hbś' tpi}$  sonst noch nachweisbar? In meinen Zettelabschriften habe ich es nicht, ich habe aber nur die Zettel für  $\text{Hb}$  (Fest) angesehen. Liegt etwas bei  $\text{Hbś}$ ?

Die Literatur über die Rhind-Stelle habe ich hier bis auf K R A L L und M Ö L L E R ansehen können; es ist übles Zeug. Möller wird

